

Exégesis del Nuevo Testamento

Rev. David Gifford
Seminario Teológico Reformado de México, 2011

Versión web

Ofrezco esta versión reducida de los materiales que imparto en la materia Exégesis del Nuevo Testamento en nuestro seminario, para que otros puedan beneficiar de estas formas de profundizarse en la Palabra de Dios. Espero que sea de bendición para los que se están preparando para el ministerio de la Palabra, o actualmente laboran en este ministerio.

Un panorama de la exégesis

- La exégesis bíblica es la interpretación de un texto bíblico. Viene de la palabra griega “exegesthai” = “guiar hacia afuera”.
 1. ex = “hacia afuera”
 2. hegesthai = “guiar o dirigir”
- Así que la exégesis es el acto de sacar o extraer el significado de un texto bíblico. Su antónimo es eiségesis, el acto inapropiado de imponer significados al texto que no son del texto mismo.
- La exégesis forma un puente entre la hermenéutica y la homilética.
 1. La hermenéutica es la ciencia de la interpretación bíblica. La exégesis aplica la hermenéutica a textos específicos.
 2. La homilética es la ciencia de la predicación. La exégesis es la investigación previa a la preparación de un sermón.
- Lo que se aprenderá en este sílabo no es conocimiento o información sino un juego de habilidades.

Los pasos de la exégesis

- Los pasos que un predicador necesita tomar para estudiar su texto son las siguientes:
 1. La selección de un texto de acuerdo a las necesidades de tus oidores
 2. La preparación espiritual para estudiar el texto
 3. La determinación de los límites del texto (asegurar dónde empieza y dónde se termina la perícopa)
 4. La crítica textual (la examinación del aparato crítico para determinar si los manuscritos griegos tienen lecturas alternativas que afectan la interpretación del texto)
 5. La lectura inicial del texto, con la ayuda del formulario “lectura y observaciones”
 6. El análisis de la estructura del texto

- Si es epístola o sermón, la exégesis gramatical y sintáctica
 - Si es narrativa, la exégesis literaria, con la ayuda del formulario para el análisis literario
7. La investigación de cualquier dato del texto que desconoces
- La exégesis histórico-cultural
 - La exégesis semántica (el estudio del significado de las palabras)
8. La exégesis canónica
- La relación entre el texto y el libro en que se encuentra (intratextualidad)
 - La investigación de citas, alusiones y paralelos (intertextualidad)
 - La exégesis temática y teológica
 - Si el texto es de los Evangelios, una comparación de la perícopa con cualquier texto paralelo en los otros Evangelios
9. La reflexión acerca del significado del texto para los lectores originales, en base a todo lo que has investigado
10. La elaboración de una interpretación provisional en un breve párrafo
11. La comparación de tu interpretación provisional con los comentarios bíblicos
12. La elaboración de la necesidad, objetivo y resumen del texto

Observaciones

- Fíjate que la consultación de los comentarios es el penúltimo paso. La idea es de darte habilidades que disminuyen tu dependencia de los comentaristas.
- La gran mayoría de los pasos no requieren la inversión de dinero en muchos libros. Sin embargo, hay ciertos pasos (por ejemplo, el octavo paso) donde la compra de libros es de mucho provecho.

- Si esta lista parece intimidante, no debes preocuparte, por dos razones:
 - Primero, se entiende que no siempre vas a poder cubrir todos los pasos cada vez que predicas. Cada texto es distinto, y algunos textos requieren ciertos pasos más que otros. Concéntrate en los pasos más importantes para el texto que vas a predicar.
 - Con la práctica, muchos de estos pasos toman menos esfuerzo y tiempo cada vez.

Distinciones importantes en la exégesis

Término	Definición	Herramientas	Ejercicios
Semántica	El significado de una palabra	Concordancia, Léxico, Diccionario teológico	Estudio de palabra
Gramática	La relación de palabras en una oración	Manuales de gramática española, griega	Diagrama de una oración
Sintáctica	Función de una frase, cláusula u oración en un párrafo o argumento; la relación lógica entre frases, cláusulas y oraciones	Lista de funciones sintácticas	Parte de la preparación de un bosquejo de la estructura del texto
Retórica	El efecto persuasivo de un texto o una porción del texto; las técnicas persuasivas que el autor usa para influenciar al lector	Lista de funciones retóricas	Análisis retórico
Literaria	El género (narrativa, poesía, argumento, apocalipsis, etc) y las convenciones literarias de cada género (paralelismo, metáfora, citas, transiciones, doxologías, etc)	Lista de géneros Lista de convenciones Técnicas literarias de Pablo (NT II)	Análisis literario

Primer paso: La selección del texto

- El primer paso no requiere mucha explicación. El predicador tiene que seleccionar un texto bíblico que va a predicar, en vista de las necesidades de su iglesia.
 - Por ejemplo, si el predicador se da cuenta que el conocimiento de su iglesia con respecto a la doctrina de la creación necesita reforzarse, debe escoger un texto acerca de esta doctrina, como Génesis 1 o Salmo 8. Si la iglesia tiene conflictos, debe escoger un texto acerca de la reconciliación y la unidad.
- De preferencia, el predicador debe escoger un texto bíblico, *y predicar el significado y las implicaciones de ese texto*, en lugar de usar el texto solamente para introducir un sermón temático. Hay momentos para sermones temáticos (sermones que explican el desarrollo de un tema o una doctrina a través de la Biblia), pero la gran mayoría de los sermones deben ser sermones exegéticos.
- Otros consejos para escoger textos:
 - El texto puede ser parte de una serie de sermones sobre un libro bíblico.
 - El predicador debe intentar predicar de una variedad de libros bíblicos, para exponer todo el consejo de Dios, no solamente predicar de sus libros o temas favoritos.
 - Todo texto bíblico es bueno e inspirado para enseñar y corregir. Pero el púlpito no es necesariamente el contexto apropiado para hacerlo. Algunos textos no son para predicar, sino para usar en otros contextos: la consejería pastoral, la educación cristiana, la consejería prematrimonial, etc. Por ejemplo, hay textos que hablan de temas sexuales de una forma gráfica, y no se debe predicar estos textos cuando hay niños presentes.

El segundo paso: La preparación espiritual

Este segundo paso tampoco requiere mucha explicación. Si quieres estudiar la Palabra de Dios, debes pedir la iluminación del Espíritu Santo que inspiró esa Palabra. Los predicadores no deben investigar y predicar con sus propias fuerzas humanas. Deben depender de la gracia de Dios igual como lo hicieron para ser salvos. Es importante orar y examinar nuestros corazones antes de prepararnos para predicar la Palabra de Dios.

Buenas preguntas para preparar tu corazón antes de estudiar

- ¿Estoy dispuesto poner en práctica lo que encuentro en este texto?
- ¿Estoy dispuesto investigar a fondo este texto en vez de pensar que ya lo entiendo bien?
- ¿Es mi deseo exaltar a Cristo y alimentar a su iglesia, en vez de ganar seguidores de mis opiniones e impresionar a otros con mi erudición?
- ¿Estoy dispuesto predicar con denuedo todo lo que Dios dice en este texto aunque el mensaje no sea fácil de aceptar para mis oyentes?
- ¿Estoy dispuesto a considerar todas las interpretaciones antes de llegar a una conclusión?
- ¿Estoy dispuesto a aceptar el criticismo constructivo de otros si el contenido de mi sermón o mi actitud requiere corrección?

Tercer paso: La identificación de los límites del texto

Antes de estudiar el texto, el predicador necesita identificar dónde se empieza y dónde se termina el texto bíblico que va a estudiar.

Algunos textos son fáciles de identificar, por ejemplo, una narrativa de un milagro de Jesús, o un discurso de Pedro en Hechos. Pero otros textos son más difíciles de identificar. Hay tres formas de identificar el inicio y la conclusión de tu texto:

1. Indicaciones del inicio de un nuevo texto

- Donde la conclusión del texto anterior es clara
- Donde hay un cambio de tema (p. ejemplo, el tema cambio del dinero a la segunda venida. Muchas veces se anuncia con una fórmula como “Y ahora acerca de...” o “No quiero que ignoréis...”)
- Donde hay un cambio de género (p. ej., de exposición a exhortación, o de narrativa a discurso)
- Donde hay cambio de odores (p. ej., Jesús estaba hablando a la multitud, pero ahora habla con sus discípulos)
- Donde hay un cambio de lugar (p. ej., antes estuvieron en Listra, ahora están en Derbe)
- Donde hay un cambio de tiempo (p. ej., “el siguiente día”)
- A veces el autor envuelve una sección con un inclusio (p. ej., Hebreos 1.5 y 1.13)
- Donde hay un cambio gramatical notable (p. ej., cuando el autor ha escrito de largo acerca de “ellos”, y de repente se dirige a los lectores y comienza hablar de “vosotros”)

2. Indicaciones de la conclusión de un texto

- Donde el inicio del siguiente texto es claro
- Donde hay resolución de un conflicto en una narrativa (la persona se sanó y la multitud reaccionó)
- Donde hay un resumen o frase para concluir (muchas veces es una exhortación)

3. Indicaciones de la coherencia interna de un texto

- El texto se trata del mismo tema, es el mismo género, con el mismo estilo literario

Quinto Paso: La lectura y observaciones iniciales

Recomendaciones para la lectura inicial de tu texto

- Leer el texto en voz alta
 - No fue hasta los tiempos modernos que se empezó a leer los libros en silencio. En los tiempos bíblicos y hasta la Edad Media, se leían los libros en voz alta.
 - Por esta razón los autores escribían sus textos con señales y patrones orales y retóricas, para la lectura en voz alta. En cambio, los autores de hoy en día escriben con señales y patrones visuales, porque sus textos serán impresos y formateados, y leídos en silencio.
 - La lectura en voz alta también es buena porque obliga al lector a tomar ciertas decisiones interpretativas mientras lee:
 - ¿En qué tono de voz se debe leer el texto?
 - ¿En qué palabra se debe poner el énfasis en cada oración? (una buena práctica es leer la misma oración gramatical varias veces, y poner el énfasis en diferentes palabras con cada lectura.)
- Leer el texto bíblico repetidamente
 - A veces creemos que conocemos el texto bien, porque es un texto conocido. Pero muchas veces al leer el texto cuidadosa y repetidamente, descubrimos nuevos elementos que no habíamos notado anteriormente.
 - Es bueno buscar diferentes cosas con cada lectura. Por ejemplo, leerlo una vez para ver cuáles son los personajes mencionados, otra vez para ver la estructura, otra vez para ver las figuras, etc.
- Leer el texto bíblico en diferentes versiones
 - El lector de habla hispana cuenta con una diversidad de traducciones de la Biblia: varias versiones de la Reina Valera; Dios Habla Hoy; La Biblia al día; La Biblia de las Américas; La traducción en lenguaje actual; La Nueva Versión Internacional; varias versiones católicas romanas.
 - Ninguna traducción entre idiomas es exacta. Algunas versiones tratan de traducir las palabras y contrucciones griegas muy literalmente, pero por esta razón no suenan muy natural en español, y resultan difíciles de leer. Al otro extremo hay Biblias que tratan de usar el estilo y los modismos del español moderno para ser más fácil de leer, pero por esta razón no reproducen las palabras del griego con

exactitud. Es bueno tener a mano una versión literal como La Biblia de las Américas o la Reina Valera, y una o dos versiones con lenguaje moderno como la Nueva Versión Internacional y Dios Habla Hoy.

- La meta de leer la Biblia en varias versiones no es para confundir al lector sino para darle más opciones y posibilidades para entender e interpretar al texto. Lo que queda oscuro en una versión es a veces más claro en otra versión.
- Leer el texto en su contexto más amplio
 - Lo mínimo que se debe hacer para todo texto es leer el texto anterior y el texto que sigue para ver qué conexiones nuestro texto tiene con su contexto inmediato.
 - De preferencia, se debe pensar en el contexto de todo el libro para ver cómo funciona nuestro texto en el contexto del libro bíblico en que se encuentra.
- Leer el texto, apuntando las observaciones y reacciones iniciales de uno, usando el formato en la siguiente página. Estas reacciones incluyen:
 - Tus reacciones emocionales al leer el texto (puede ser que los oidores de tu sermón tendrán las mismas reacciones, o que deben tener estas reacciones)
 - Tus observaciones nuevas (datos y aspectos que notas por primera vez – pueden ser datos para informar tu sermón)
 - Las preguntas e inquietudes que se surgen, para investigarlas más a fondo después (puede ser que tus oidores tengan las mismas preguntas e inquietudes)

Formato para el paso de lectura y observaciones (hoja maestra)

1. ¿Cuál es la relación de este texto con el texto anterior?
2. ¿Cuál es la relación con el siguiente texto?
3. ¿Hay palabras o frases claves o repetición?
4. ¿Qué ilustraciones, comparaciones, y figuras se usan? (p. ej., “El Señor es como un pastor de ovejas, porque guía a los creyentes”)
5. ¿Qué nombres o títulos se usan para Dios? ¿Por qué crees que el autor escogió esos títulos?
6. ¿Qué conceptos doctrinales aparecen en el texto?
7. ¿Que mandamientos, promesas, advertencias, explicaciones, y preguntas encuentras?
8. ¿Con qué tono de voz se debe leer este texto para captar la emoción del autor?
9. ¿Este texto enfatiza más la gracia divina? ¿O la responsabilidad humana? ¿Qué evidencias para apoyar tu respuesta?
10. ¿Qué pistas da este texto acerca del autor humano y sus destinatarios / lectores / circunstancias originales?
11. ¿Hay algunas maneras en que un principiante podría entender mal este texto? ¿Qué ideas o términos serían importante para aclarar en el sermón?
12. ¿Qué emociones sientes al leer el texto?
13. ¿Que resistencia notas en ti mismo al leer el texto? ¿Hay algo difícil de obedecer en este texto?
14. ¿Es un texto que tú y tus oidores conocen bien, o es un texto más desconocido y difícil?
15. ¿Qué preguntas tienes al leer el texto? ¿Qué ideas o aspectos debes investigar más?
16. ¿Hay algún dato que aspecto del texto que te sorprendió, o que observas por primera vez?
17. De lo que sabes del primer siglo, ¿Hay algo en este texto que sería sorprendente para un lector del primer siglo?
18. Escribe un resumen de este texto en una sola oración completa (con sujeto y verbo).
19. Apunta las versiones de la Biblia que revisaste para estudiar este texto.

Sexto paso: la exégesis estructural

- Uno de los pasos más importantes para la exégesis de un texto es el reconocimiento de la estructura del texto. Es importante para ver el progreso y desarrollo que hay en el texto, y para ver cómo las diferentes partes del texto se relacionan y se conectan.
- Hay una ventaja homilética de buscar la estructura del texto: los mejores predicadores usan la estructura del texto para informar la estructura de su sermón.
- En este paso hay dos diferentes acercamientos. Uno es para epístolas y discursos, y otro para narrativas (historias). Primero veremos la exégesis estructural para epístolas y discursos (los sermones y discursos en los Evangelios y Hechos), y después veremos lo que llamamos la exégesis literaria, para narrativas (Evangelios y Hechos, Apocalipsis)
- Antes de ver la exégesis estructural, será necesario repasar la gramática española en las siguientes páginas.

Repaso de la Gramática Española #1: La oración simple

1. Repaso de los elementos de la oración gramatical

Sustantivos	Personas, lugares o cosas que actúan o que reciben una acción en una oración “José” “perro” “Brasil” “amor”
Adjetivos	Palabras que describen los sustantivos “rojo” “grande” “mojado”
Artículos	Adjetivos especiales que indican género, número y nivel de definición “el” “la” “una”
Pronombres	Palabras que sustituyen por los sustantivos “él” “ella” “ellos” “quienes” “aquellos”
Verbos	Palabras de acción (“Cambia” “comieron” “caminamos”) o de equivalencia (“es” “estamos” “se volvió”)
Verboides	Verbos que funcionan como otros elementos de la oración. Hay tres tipos: “Comiendo” (gerundio) Gerundios pueden funcionar como verbos (“Estoy comiendo”), adverbios (“Entró a la clase comiendo”) o adjetivos (“El chico comiendo pizza es el que buscas”). “Comido” (participio) Participios pueden funcionar como verbos (“no ha comido”) o adjetivos (“indio comido”). “Comer” (infinitivo) Infinitivos pueden funcionar como verbos (“Tengo que comer”) o sustantivos (“Comer pizza es divertido”)
Adverbios	Palabras que describen verbos, adjetivos u otros adverbios “Rápidamente” “pronto” “relativamente”
Preposiciones	Palabras que empiezan frases preposicionales, indicando la posición o la relación de un sustantivo “en” “encima de” “según” “después de” “con” La lista completa de las preposiciones: a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, pro, según, sin, sobre, tras. El sustantivo que va después de la preposición en una frase preposicional se llama el objeto de la preposición.
Conjunción	Palabras que muestran la relación entre partes de la oración “y” “o” “ni” “cuando” “a pesar de”
Interjección	Palabras expresivas que no tienen una relación gramatical a la oración “¡Ay!” “¡Caramba!” “¡Uy!”

2. Toda oración completa tiene un núcleo de por lo menos un sujeto y un predicado.

El sujeto es un sustantivo que hace la acción, y el predicado es la acción. Esto es el núcleo de la oración.

José / caminó (a la tienda.)

SUJETO PREDICADO

Excepciones:

1. Oraciones pueden tener sujetos implícitos: ¿Cuál es el sujeto implícito de la siguiente oración? “Comí.”

2. Oraciones pueden ser pasivas, donde el sujeto recibe la acción en vez de actuar:

“Juan fue golpeado por Guillermo.” (Juan es el sujeto, pero Guillermo hace la acción)

3. En la oración simple, hay dos tipos de verbos, y por eso dos tipos de predicados.

Verbos expresos expresan una acción

Verbos expresos: Yo camino a la tienda.
 Juan golpeó a Guillermo.
 El amor echa fuera el temor.

*Pueden ver que cuando un sujeto hace una acción, muchas veces hay un **complemento** que recibe la acción.*

Verbos callados (ser, estar y sinónimos) expresan una equivalencia.

Verbos callados: Yo existo.
 Tú eres un buen amigo. (Tú = amigo)
 José se puso rojo. (José = rojo)
 Dios es amor. (Dios = amor)

*Pueden ver que en oraciones con verbos callados, muchas veces hay un **predicado nominal**, un sustantivo que el verbo dice que es equivalente al sujeto.*

Todas las demás partes de una oración (artículos, adjetivos, frases preposicionales, etc) giran alrededor de este núcleo de sujeto y predicado.

Repaso de la Gramática Española #2:

1. **Oraciones compuestas** son oraciones donde no hay subordinación pero donde hay más de un sujeto y/o predicado.

Juan y José caminaron a la tienda.	(dos sujetos)
Juan caminó a la tienda y jugó con José.	(dos verbos)
Juan y José caminaron a la tienda y jugaron en la calle.	(dos sujetos, dos verbos)
Juan caminó y José jugó.	(dos sujetos, dos verbos)

Nótese bien que la última oración, “Juan caminó y José jugó”, es básicamente dos oraciones enteras, coordinadas por la conjunción “y”.

2. Oraciones compuestas tienen **ideas COORDINADAS** por conjunciones. Hay varios tipos de conjunciones que coordinan oraciones compuestas:

Copulativas:	y, en, ni
Disyuntivas:	o, u
Distributivas:	Ya...ya, bien...bien; sea...sea; otros.
Adversativas:	Pero, empero, mas, aunque; sino, salvo, excepto, menos, antes.

3. **Oraciones complejas** son las oraciones más difíciles. Estas oraciones toman dos o más oraciones con sujeto y verbo (cláusulas), y las mezclan en una sola oración, **subordinando** una o más cláusulas a una cláusula principal.

Los rosales florecerán

cuando llegue la primavera.

En este ejemplo hay dos ideas con sujeto y verbo. Pero la primera podría ser una oración por sí sola, donde la segunda idea no puede. La segunda parte de la oración es subordinada a la primera. Es dependiente de la primera. Podemos decir que la primera parte es el tronco de la oración, y la segunda parte es una rama.

4. Entonces, **oraciones compuestas** contienen solamente COORDINACIÓN, y **oraciones complejas** contienen SUBORDINACIÓN.

Coordinación: La conexión de dos o más ideas de igual importancia gramatical.

Juan escribió Apocalipsis - pero - Pablo no escribió Hebreos.

Subordinación: La conexión de dos o más ideas donde una idea es más importante gramáticamente que las demás ideas.

Juan escribió Apocalipsis

porque quería fortalecer a la iglesia primitiva.

5. Cláusulas subordinadas o dependientes: Una cláusula subordinada o dependiente es una parte de una oración que tiene sujeto y verbo, pero que no puede servir como oración independiente. Por ejemplo:

para que ellos vayan a la tienda.

Aunque este fragmento tiene un sujeto y un verbo, la frase “para que” requiere que lo conectemos a otra oración para tener sentido:

Les di dinero para que ellos vayan a la tienda.

En este ejemplo, “Les di dinero” puede funcionar como una oración completa sin el resto de la oración. Pero “para que ellos vayan a la tienda” no puede servir como oración independiente por sí sola.

6. Cláusulas sub/deps pueden estar en el sujeto o el predicado, pueden *modificar* cualquier palabra de la oración, y hasta pueden *funcionar* como sustantivos. Pueden ser el sujeto propio, el complemento directo, el complemento indirecto, o el complemento preposicional.

La casa donde vivo es blanca. (la cláusula modifica el sujeto)

Donde vivo queda cerca (funciona como el sujeto)

Fuimos a la casa donde vivo (modifica el complemento directo, casa)

¿Quieres ver donde vivo? (funciona como el complemento directo)

Le dije al hombre *que vive cerca* estas palabras. (modifica el complemento indirecto, hombre)

Le dije al *que vive cerca* estas palabras. (funciona como el complemento indirecto)

7. Cláusulas sub/deps pueden estar conectadas a la oración por conjunciones y frases como:

Causales (expresan causa)

Porque, que, pues,

Ya que, puesto que, de que, etc

Finales (expresan intención):

Para, por

Para que, a que, por que, a fin de, etc

Consecutivas (expresan consecuencia):

Pues, luego, con que

Así que, por tanto, por consiguiente

Condicionales (expresan una condición):

Si, como, cuando

Con tal que, siempre que, etc

Completivas (que o si cuando son usados para completar una idea)

No me gusta que hablen mal de mi

Les ruego que me disculpen.

8. Entonces, hay tres tipos de oraciones: simples, compuestas, y complejas.

- Simples: un sujeto, un verbo, ninguna coordinación o subordinación de ideas.
- Compuestas: más de un sujeto y/o verbo. Coordinación de ideas.
- Complejas: cláusulas enteras subordinadas a una oración principal.

9. Entonces, **el objetivo de la exégesis gramatical es aislar el núcleo o tronco de la oración, y notar todas las ramas lo que depende de ella.** Esto requiere aislar también toda cláusula sub/dep, y notar si funciona como el sujeto, el predicado, un complemento, o como modificador.

Repaso de la Gramática Española #3:

Hemos visto los elementos de una oración, el núcleo de la oración, los tres tipos de oración, la coordinación y la subordinación. Ahora el último paso es poder dividir las oraciones en secciones para analizarlas bien. Ya lo hicimos con oraciones simples. Ahora queremos hacerlo con oraciones más complicadas. **Ejemplo:**

A mí, que soy menos que el más pequeño de todos los santos, me fue dada esta gracia de anunciar entre los gentiles el evangelio de las insondables riquezas de Cristo, y de aclarar a todos cuál sea el plan del misterio escondido desde los siglos en Dios, el creador de todas las cosas, para que la multiforme sabiduría de Dios sea ahora dada a conocer por medio de la iglesia a los principados y potestades en los lugares celestiales, conforme al propósito eterno que hizo en Cristo Jesús, nuestro Señor, en quien tenemos seguridad y acceso con confianza por medio de la fe en él.

Intimidante, ¿verdad? Pues dividir es conquistar. El primer paso es dividir la oración en las secciones básicas, identificándolas. Por lo general, las comas, las preposiciones, la palabra “que”, y las conjunciones nos indican la gran mayoría de las divisiones básicas.

<i>A mí,</i>	Frase preposicional
<i>que soy</i>	Cláusula subordinada
<i>menos que el más pequeño de todos los santos,</i>	Cláusula subordinada
<i>me fue dada</i>	Verbo principal
<i>esta gracia</i>	Sujeto
<i>de anunciar entre los gentiles</i>	Frase preposicional
<i>el evangelio</i>	Frase preposicional
<i>de las insondables riquezas de Cristo,</i>	Frase preposicional
<i>y de aclarar</i>	Frase preposicional
<i>a todos</i>	Frase preposicional
<i>cuál sea el plan</i>	Cláusula subordinada
<i>del misterio escondido</i>	Frase preposicional
<i>desde los siglos en Dios,</i>	Frase preposicional
<i>el creador de todas las cosas,</i>	Frase que describe a Dios
<i>para que la multiforme sabiduría de Dios sea ahora dada a conocer</i>	Cláusula subordinada
<i>por medio de la iglesia</i>	Frase preposicional
<i>a los principados y potestades</i>	Frase preposicional
<i>en los lugares celestiales,</i>	Frase preposicional
<i>conforme al propósito eterno</i>	Frase preposicional
<i>que hizo</i>	Cláusula subordinada
<i>en Cristo Jesús, nuestro Señor,</i>	Frase preposicional
<i>en quien</i>	Frase preposicional
<i>tenemos seguridad y acceso</i>	Cláusula subordinada
<i>con confianza</i>	Frase preposicional

<i>por medio de la fe en él.</i>	Frase preposicional
----------------------------------	---------------------

El segundo paso es identificar el núcleo, quitando las cláusulas subordinadas, adjetivos, adverbios, y frases preposicionales:

Esta gracia	Sujeto
me fue dada	Verbo pasivo
a mí.	Complemento

El último paso es bosquejar la oración para mostrar la relación entre el núcleo y las demás partes de la oración. Es necesario preguntarse, “¿Qué modifica el sujeto, qué modifica el verbo, y qué modifica el complemento?”

Esta gracia

*de anunciar entre los gentiles el evangelio de las insondables riquezas de Cristo,
y de aclarar a todos
cuál sea
el plan del misterio escondido desde los siglos en Dios,*

el creador de todas las cosas

me fue dada

*para que la multiforme sabiduría de Dios
sea ahora dada a conocer*

*por medio de la iglesia
a los principados y potestades
en los lugares celestiales,
conforme al propósito eterno*

*que hizo en Cristo Jesús, nuestro Señor,
en quien tenemos seguridad y acceso
con confianza
por medio de la fe en él.*

a mí

que soy menos que el más pequeño de todos los santos

Otro Ejemplo:

Al que cause divisiones, después de una y otra amonestación deséchalo, sabiendo que el tal se ha pervertido, y que peca y está condenado por su propio juicio.

El primer paso es dividir la oración en las secciones básicas, identificándolas:

<i>Al que cause divisiones,</i>	(frase preposicional)
<i>después de una y otra amonestación</i>	(frase preposicional)
<i>deséchalo,</i>	(verbo principal)
<i>sabiendo</i>	(gerundio)
<i>que el tal se ha pervertido,</i>	(cláusula dependiente)
<i>y que peca</i>	(cláusula dependiente)

*y [que] está condenado
por su propio juicio.*

(cláusula dependiente)
(frase preposicional)

El segundo paso es identificar el núcleo:

<i>Tú</i>	Sujeto implícito
<i>deséchalo</i>	Verbo
<i>al que cause divisiones</i>	Complemento

El último paso es bosquejar la oración para mostrar la relación entre el núcleo y las demás partes de la oración:

Tú

Al que cause divisiones

Deséchalo

<i>después de una y otra amonestación</i>	<i>(¿Deséchalo cuándo?)</i>
<i>sabiendo</i>	<i>(¿Deséchalo cómo?)</i>
<i>que el tal se ha pervertido,</i>	<i>(¿Sabiendo qué?)</i>
<i>y que peca</i>	<i>(¿Sabiendo qué?)</i>
<i>y [que] está condenado</i>	<i>(¿Sabiendo qué?)</i>
<i>por su propio juicio.</i>	<i>(¿Por qué está condenado?)</i>

En clase practicaremos estos pasos, y veremos ejemplos de usar este paso para ayudar en la formación de la estructura de un sermón.

Práctica en clase: comencemos con oraciones fáciles

Este mandamiento antiguo es el mensaje que ya oyeron.

Les he escrito a ustedes, queridos hijos, porque han conocido al Padre.

Les escribimos estas cosas para que nuestra alegría sea completa.

Mis queridos hijos, les escribo estas cosas para que no pequen.

Él es el sacrificio por el perdón de nuestros pecados, y no sólo por los nuestros sino por los de todo el mundo.

En cambio, el amor de Dios se manifiesta plenamente en la vida del que obedece su palabra.

Su salida sirvió para comprobar que ninguno de ellos era de los nuestros.

Todos ustedes, en cambio, han recibido unción del Santo, de manera que conocen la verdad.

Por eso, desde el día en que lo supimos no hemos dejado de orar por ustedes.

Queridos hermanos, lo que les escribo no es un mandamiento nuevo, sino uno antiguo que han tenido desde el principio.

Oraciones compuestas

Nosotros la hemos visto y damos testimonio de ella, y les anunciamos a ustedes la vida eterna que estaba con el Padre y que se nos ha manifestado.

El que afirma: «Lo conozco», pero no obedece sus mandamientos, es un mentiroso y no tiene la verdad.

Si confesamos nuestros pecados, Dios, que es fiel y justo, nos los perdonará y nos limpiará de toda maldad.

Queridos hijos, ésta es la hora final, y así como ustedes oyeron que el anticristo vendría, muchos son los anticristos que han surgido ya.

Pero si vivimos en la luz, así como él está en la luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de su Hijo Jesucristo nos limpia de todo pecado.

Si afirmamos que no hemos pecado, lo hacemos pasar por mentiroso y su palabra no habita en nosotros.

Con cuidado

Pero acerca de los tiempos y de las ocasiones, hermanos, no tenéis necesidad de que os escriba.

Lo que ha sido desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros propios ojos, lo que hemos contemplado, lo que hemos tocado con las manos, esto les anunciamos respecto al Verbo que es vida.

Aunque salieron de entre nosotros, en realidad no eran de los nuestros;

Si afirmamos que tenemos comunión con él, pero vivimos en la oscuridad, mentimos y no ponemos en práctica la verdad.

Siendo, pues, que habéis resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde Cristo está sentado a la diestra de Dios.

Pero nosotros, hermanos, apartados de vosotros por un poco de tiempo, de vista pero no de corazón, procuramos con mayor empeño y con mucho deseo veros personalmente.

Pero estando ya presente Cristo, el sumo sacerdote de los bienes que han venido, por medio del más amplio y perfecto tabernáculo no hecho de manos, es decir, no de esta creación, ¹² entró una vez para siempre en el lugar santísimo, logrando así eterna redención, ya no mediante sangre de machos cabríos ni de becerros, sino mediante su propia sangre.

...la ley, teniendo la sombra de los bienes venideros y no la forma misma de estas realidades, nunca puede, por medio de los mismos sacrificios que se ofrecen continuamente de año en año, hacer perfectos a los que se acercan.

A éste, que fue entregado por el predeterminado consejo y el previo conocimiento de Dios, vosotros matasteis clavándole en una cruz por manos de inicuos.

Una excepción a la regla de “que”

Porque si vivís conforme a la carne, habéis de morir; pero si por el Espíritu hacéis morir las prácticas de la carne, viviréis.

Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, éstos son hijos de Dios.

Porque considero que los padecimientos del tiempo presente no son dignos de comparar con la gloria que pronto nos ha de ser revelada.

Porque la intención de la carne es muerte, pero la intención del Espíritu es vida y paz.

Oraciones largas

Pero ahora Dios, a fin de presentarlos santos, intachables e irreprochables delante de él, los ha reconciliado en el cuerpo mortal de Cristo mediante su muerte,²³ con tal de que se mantengan firmes en la fe, bien cimentados y estables, sin abandonar la esperanza que ofrece el evangelio.

De ésta llegué a ser servidor según el plan que Dios me encomendó para ustedes: el dar cumplimiento a la palabra de Dios,²⁶ anunciando el misterio que se ha mantenido oculto por siglos y generaciones, pero que ahora se ha manifestado a sus santos.

Por eso, de la manera que recibieron a Cristo Jesús como Señor, vivan ahora en él,⁷ arraigados y edificados en él, confirmados en la fe como se les enseñó, y llenos de gratitud.

Entonces es necesario que el obispo sea irreprochable, marido de una sola mujer, sobrio, prudente, decoroso, hospitalario, apto para enseñar;³ no dado al vino; no violento, sino amable; no contencioso ni amante del dinero.

Por tanto, como escogidos de Dios, santos y amados, vestíos de profunda compasión, de benignidad, de humildad, de mansedumbre y de paciencia,¹³ soportándoos los unos a los otros y perdonándoos los unos a los otros, cuando alguien tenga queja del otro.

Ahora, con respecto a la venida de nuestro Señor Jesucristo y nuestra reunión con él, os rogamos, hermanos,² que no seáis movidos fácilmente de vuestro modo de pensar ni seáis alarmados, ni por espíritu, ni por palabra, ni por carta como si fuera nuestra, como que ya hubiera llegado el día del Señor.

Así que, hermanos, teniendo plena confianza para entrar al lugar santísimo por la sangre de Jesús,²⁰ por el camino nuevo y vivo que él nos abrió a través del velo (es decir, su cuerpo),²¹ y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de Dios,²² acerquémonos con corazón sincero, en plena certidumbre de fe, purificados los corazones de mala conciencia, y lavados los cuerpos con agua pura.

Porque si pecamos voluntariamente, después de haber recibido el conocimiento de la verdad, ya no queda más sacrificio por el pecado,²⁷ sino una horrenda expectativa de juicio y de fuego ardiente que ha de devorar a los adversarios.

Por tanto, nosotros también, teniendo en derredor nuestro tan grande nube de testigos, despojémonos de todo peso y del pecado que tan fácilmente nos enreda, y corramos con perseverancia la carrera que tenemos por delante,² puestos los ojos en Jesús, el autor y consumador de la fe; quien por el gozo que tenía por delante sufrió la cruz, menospreciando el oprobio, y se ha sentado a la diestra del trono de Dios.

Porque la gracia salvadora de Dios se ha manifestado a todos los hombres,¹² enseñándonos a vivir de manera prudente, justa y piadosa en la edad presente, renunciando a la impiedad y a las pasiones mundanas,¹³ aguardando la esperanza bienaventurada, la manifestación de la gloria del gran Dios y Salvador nuestro Jesucristo,¹⁴ quien se dio a sí mismo por nosotros para redimirnos de toda iniquidad y purificar para sí mismo un pueblo propio, celoso de buenas obras.

Pero cuando se manifestó la bondad de Dios nuestro Salvador y su amor por los hombres, ⁵ él nos salvó, no por las obras de justicia que nosotros hubiésemos hecho, sino según su misericordia; por medio del lavamiento de la regeneración y de la renovación del Espíritu Santo, ⁶ que él derramó sobre nosotros abundantemente por medio de Jesucristo nuestro Salvador.

La exégesis estructural (epístolas y sermones), segunda parte

1. Lo que vimos en las páginas anteriores fue la gramática, la microestructura a nivel de las oraciones. Ahora es tiempo de ver la estructura y relaciones entre las varias oraciones en un texto. Esta es parte de la exégesis estructural para epístolas, sermones y discursos en el NT. Más abajo estudiaremos la exégesis literaria para narrativas.
2. Cuando sabemos la función de una parte de un texto, entonces sabemos cuál debe ser nuestra respuesta o nuestra aplicación del texto. Si es una exhortación, sabemos que el autor quiere que la obedezcamos. Si es un motivo, sabemos que el autor quiere motivarnos o explicarnos por qué debemos hacer o creer algo.
3. La sintaxis también nos ayuda en la predicación. Si sabemos las funciones de las partes de un texto, sabemos las funciones que debe tener nuestro sermón. Si un texto se concentra más en la exhortación, sabemos que el sermón va a enfocarse en la exhortación. Si un texto se concentra más en afirmaciones teológicas (“Dios hizo tal, de esta manera, por estas razones, etc”), sabemos que el sermón debe enfocarse en la exposición y explicación de estas afirmaciones.
4. Para cada oración tenemos que usar **el núcleo** para determinar si la oración es
 - a. Una afirmación (una oración que afirma o niega que algo es verdad)
 - b. Una pregunta de verdad (una pregunta que pide información)
 - c. Una pregunta retórica (una oración en forma de pregunta pero con otra función)
 - i. En otras palabras, pregunta retórica = afirmación)
 - d. Una exhortación u orden (una oración que exige que los lectores respondan de cierta manera). Una exhortación “negativa” (que no se debe hacer algo) se llama una prohibición
5. Dentro de la oración, podemos identificar la función sintáctica **de cada cláusula**:
 - a. Una condición puesta sobre alguna afirmación (“Si haces x...”)
 - “*Si alguno no ofende en palabra, éste es varón perfecto.*”
 - b. Un motivo de hacer algo
 - i. La razón (por qué): “*porque escrito está: «Sed santos, porque yo soy santo.»*”
 - ii. El propósito (para qué): “*para ofrecer sacrificios espirituales aceptables a Dios*”
 - c. La manera de hacer algo: *Porque esta es la voluntad de Dios: **que haciendo bien, hagáis callar la ignorancia de los hombres insensatos;***
 - d. El resultado de algo
 - e. Una definición o descripción de algo o alguien: *su amado Hijo, en quien tenemos redención por su sangre*
 - f. El contenido de un verbo de revelación: hay varios verbos como “dijo”, “enseñando”, etc, que requieren una elaboración de su contenido – dijo que iba a morir, enseñando que debemos ser sobrios, etc.

- “*la Escritura dice en vano que Dios ama celosamente al espíritu*”
 - “*Exhorta a los siervos a que se sujeten a sus amos...*”
- g. El agente por medio del cual algo se hizo o se hará: *...por medio de Cristo Jesús...*
 - h. La causa por algo: *la ley...fue añadida a causa de las transgresiones...*
 - i. El tiempo o el lugar: cuando o donde se hizo o se hará una acción
 - j. Contraexpectativa
 - i. Cuando algo sucede a pesar de alguna circunstancia donde se espera lo contrario
 - “*Pero vosotros, aunque visteis esto, no os arrepentisteis después para creerle.*”

Procedimiento

1. Dividir la perícopa por oraciones gramaticales en el griego, o, faltando tiempo, usa las oraciones de la Reina Valera o La Biblia de las Américas.
2. Usa la lista de funciones sintácticas para NÚCLEOS para identificar la función sintáctica de cada oración.
3. Usa la lista de funciones sintácticas para CLÁUSULAS para identificar la función sintáctica para cada cláusula subordinada
4. Haz una tabla y añade las divisiones y las funciones.
5. Añade tu resumen breve del contenido de cada oración. Usa oraciones completas con sujeto y verbo. “El reino de Dios se acerca” es preferible a “El reino de Dios”.

Ejemplos a nivel de una oración gramatical

Tito 2.11-14:

Vv.	Contenido	Función
11a	la gracia de Dios se ha manifestado	Afirmación
11b	para salvación a todos los hombres,	Propósito o resultado
12a	enseñándonos que	Manera
12b	renunciando a la impiedad y a los deseos mundanos,	Contenido del verbo Enseñando - manera
12c	vivamos en este siglo sobria, justa y piadosamente,	Contenido del verbo Enseñando - exhortación
13a	aguardando la esperanza bienaventurada y la manifestación gloriosa de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo,	Contenido del verbo Enseñando - manera
14a	quien se dio a sí mismo por nosotros	Descripción (de Jesucristo)
14b	para redimirnos de toda iniquidad	Propósito o resultado
14c	y purificar para sí un pueblo propio,	Propósito o resultado
14d	celoso de buenas obras.	Descripción (del pueblo)

Tito 3.4-7:

Vv.	Contenido	Función
4	Pero cuando se manifestó la bondad de Dios nuestro Salvador, y su amor para con los hombres	Tiempo
5a	nos salvó,	Afirmación
5b	no por obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho,	Manera
5c	sino por su misericordia,	Manera
5d	por el lavamiento de la regeneración	Manera
5e	y por la renovación en el Espíritu Santo,	Manera
6a	el cual derramó en nosotros abundantemente	
6b	por Jesucristo nuestro Salvador,	Manera
7a	para que justificados por su gracia, viniésemos a ser herederos	Propósito o resultado
7b	conforme a la esperanza de la vida eterna.	Manera

Tito 3.10-11:

Vv.	Contenido	Función
10a	Al hombre que cause divisiones,	Manera (a quién)
10b	después de una y otra amonestación	Tiempo
10c	deséchalo,	Exhortación
11a	sabiendo	Motivo (= porque saben)
11b	que el tal se ha pervertido,	Contenido del motivo
11c	y peca	Contenido del motivo
11d	y está condenado por su propio juicio.	Contenido del motivo

Ejemplos a nivel de pericopa

Mateo 6.25-34

Vv.	Función	Resumen / paráfrasis
25a	Prohibición	No se afanen por la comida y la ropa
25b	Pregunta retórica = afirmación	La vida es más que la comida y la ropa
26a	Ilustración	Dios cuida a las aves
26b	Pregunta retórica = afirmación	Ustedes valen más que las aves
27	Pregunta retórica = afirmación	La preocupación no contribuye nada a la vida
28a	Pregunta	¿Por qué se afanan por la ropa?
28b-29	Ilustración	Dios viste a las flores con vestidos más hermosos que el vestido de Salomón
30	Condición y Pregunta retórica = afirmación	Si Dios vista así a las flores, ¿no les vestirá a ustedes?
31	Prohibición	No se afanen por la bebida o por la ropa
32a	Motivo	Los Gentiles son los que se afanan por estas cosas
32b	Motivo	Dios sabe lo que ustedes necesitan
33a	Exhortación	Preocupense por el reino de Dios y la justicia
33b	Motivo	Y Dios les dará lo que necesitas
34a	Prohibición	No se afanen por el día de mañana
34b	Motivo	Cada día trae sus propias preocupaciones
34c	Afirmación	Las preocupaciones de hoy son suficientes para ocupar nuestra atención hoy

- El tema para el sermón de este texto se repite varias veces en las prohibiciones y la exhortación: “No te preocupes de la comida y la ropa (las cosas materiales).”
- Los argumentos apoyando el tema ya van incluidos. Son las afirmaciones y los motivos. Ellos pueden ser los puntos de tu sermón:
 - 25^a ...porque la vida vale más que la comida y la ropa
 - 27 ...porque la preocupación no contribuye nada a la vida...
 - 32^a ...etc
 - 32b
 - 33b
 - 34bc
- Las ilustraciones para el sermón de este texto ya van incluidas: las aves, las flores.
- La aplicación positiva es la exhortación en 33^a: “Preocúpate más bien por las cosas de Dios – en establecer su reino y traer su justicia al mundo.”

2 Tim. 4.1-10

Vv.	Función	Resumen
1-2a	Exhortación (petición)	Te pido ante Dios que prediques la palabra
2b	3 exhortaciones	Redarguye, reprende, exhorta...
3-4	Motivo	Porque viene un tiempo cuando no escucharán la verdad sino a las mentiras
5	4 exhortaciones	Sé sobrio, soporta las aflicciones, haz obra de evangelista, cumple tu ministerio
6	2 afirmaciones	Voy a morir muy pronto
7	3 afirmaciones	He sido fiel en mi ministerio
8a	Afirmación	Dios me recompensará
8b	Afirmación	Dios también recompensará a todos los que esperan su venida
9	Exhortación	Ven pronto
10	Motivo	Porque todos los demás me han abandonado

Mateo 12.26-32

Vv.	Función	Resumen
26 ^a	Condición y afirmación	Si yo por Satanás expulsó a los demonios, los demonios estarían divididos entre sí
26b	Pregunta retórica = afirmación	Su reino no puede sobrevivir así
27a	Condición y pregunta retórica = afirmación	Si yo por Satanás expulsó demonios, sus hijos lo hacen por Satanás también
27b	Afirmación	Las acciones de sus propios hijos son testimonio contra ustedes
28	Condición y afirmación	Si expulsó demonios por el Espíritu, el reino de Dios ha llegado
29	Pregunta retórica = afirmación	Solo se puede robar la casa de un hombre fuerte atándolo primero
30	Dos afirmaciones (advertencia)	Los que no se juntan conmigo no beneficiarán de lo que yo estoy haciendo
31	Dos afirmaciones (advertencia)	Todo pecado puede ser perdonado menos la blasfemia contra el Espíritu
32	Dos afirmaciones (advertencia)	Los que se oponen a mí pueden ser perdonados, pero no los que se oponen al Espíritu Santo

1 Corintios 11.17-34 funciones sintácticas

Afirmación	Al darles las siguientes instrucciones, no puedo elogiarlos,
Motivo o razón	ya que sus reuniones traen más perjuicio que beneficio.
Motivo del motivo	En primer lugar, oigo decir que cuando se reúnen como iglesia hay divisiones entre ustedes, y hasta cierto punto lo creo.
Afirmación	Sin duda, tiene que haber grupos sectarios entre ustedes,
Resultado	para que se demuestre quiénes cuentan con la aprobación de Dios.
Afirmación	De hecho, cuando se reúnen, ya no es para comer la Cena del Señor,
Razón o motivo	porque cada uno se adelanta a comer su propia cena, de manera que unos se quedan con hambre mientras otros se emborrachan.
PR = Af	¿Acaso no tienen casas donde comer y beber?
Pregunta	¿O es que menosprecian a la iglesia de Dios y quieren avergonzar a los que no tienen nada?
PR = Af	¿Qué les diré? ¿Voy a elogiarlos por esto? ¡Claro que no!
Afirmación	Yo recibí del Señor lo mismo que les transmití a ustedes:
Contenido del verbo de revelación / Acción	Que el Señor Jesús, la noche en que fue traicionado, tomó pan,
Acción	y después de dar gracias, lo partió y dijo:
Afirmación	«Este pan es mi cuerpo, que por ustedes entrego;
Exh	hagan esto en memoria de mí.»
Acción	De la misma manera, después de cenar, tomó la copa y dijo:
Afirmación	«Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre;
Exh	hagan esto, cada vez que beban de ella, en memoria de mí.»
Motivo	Porque cada vez que comen este pan y beben de esta copa, proclaman la muerte del Señor hasta que él venga.
Evaluación	Por lo tanto, cualquiera que coma el pan o beba de la copa del Señor de manera indigna, será culpable de pecar contra el cuerpo y la sangre del Señor.
Exh	Así que cada uno debe examinarse a sí mismo antes de comer el pan y beber de la copa.
Motivo	Porque el que come y bebe sin discernir el cuerpo, come y bebe su propia condena.
Afirmación / evaluación	Por eso hay entre ustedes muchos débiles y enfermos, e incluso varios han muerto.
Condición y afirmación	Si nos examináramos a nosotros mismos, no se nos juzgaría;
Condición y afirmación y propósito	pero si nos juzga el Señor, nos disciplina para que no seamos condenados con el mundo.
Exh	Así que, hermanos míos, cuando se reúnan para comer, espérense unos a otros.
Exh y motivo/proósito	Si alguno tiene hambre, que coma en su casa, para que las reuniones de ustedes no resulten dignas de condenación.
Af = advertencia?	Los demás asuntos los arreglaré cuando los visite.

La exégesis literaria

1. Para las narrativas, la exégesis estructural que vimos arriba no rinde muchos resultados. Es porque la función sintáctica de casi cada oración en una narrativa es la misma: indicar que una acción o evento sucedió.
2. Pero hay otras cosas que podemos buscar para entender mejor una narrativa:
 - a. La clase de conflicto que hay dentro de la narrativa
 - i. Posibles clases de conflictos
 - Un conflicto entre personas o grupos (¿quién ganará?)
 - Un viaje (¿Llegará o no?)
 - Una tentación (¿Lo hará o no?)
 - Una búsqueda (¿Lo encontrará o no?)
 - Una prueba de integridad (¿Se mantendrá fiel?)
 - Un plan (¿Se llevará a cabo o no?)
 - Una profecía (¿Se cumplirá o no?)
 - b. El desarrollo del conflicto a través de la narrativa
 - La introducción de la narrativa - los preliminares antes del conflicto
 - El evento que ocasiona el conflicto
 - El aumento del conflicto y las complicaciones
 - Cualquier interrupción en la narrativa (el uso de *flashback*, explicaciones del narrador, etc)
 - El climax – el momento decisivo del conflicto
 - La resolución y los efectos del conflicto
 - La conclusión de la narrativa
 - c. La contribución de cada personaje en la narrativa, incluso la contribución del narrador
 - i. Personajes planos son personajes superficiales cuyo propósito en la narrativa es avanzar la acción o representar una opinión. Por ejemplo, los saduceos sólo funcionan como adversarios de Jesús.
 - ii. Personajes redondos son personajes cuya personalidad y desarrollo se manifiesta a través de la narrativa. Por ejemplo, los Evangelios presentan a Simón Pedro como un hombre impulsivo que habla y actúa sin reflexionar primero. Hace errores, pero aprende de ellos y al final se arrepiente.
 - iii. La función de los *personajes* en la narrativa. P. ej: Algunos personajes son yuxtapuestos para contrastar sus caracteres (Bernabé con Ananías y Safira, Abrahám y Lot con los Sodomitas, etc).

- iv. Especialmente en Marcos, es bueno notar la presión de la multitud, y cómo afecta el ministerio de Jesús
 - v. Dios Padre siempre es un personaje, aunque no siempre se nombra explícitamente.
 - vi. Se debe notar la presencia y la contribución del narrador siempre y cuando aparece con explicaciones, afirmaciones y evaluaciones.
- d. El paso y el escenario de la narrativa (el uso del tiempo y el espacio dentro de la narrativa)
- i. Por lo general, el paso o el ritmo de las narrativas bíblicas es rápida.
 - ii. Una causa de un paso lento es la presencia del diálogo. Mientras los personajes hablan, la acción no avanza
 - iii. Otra causa de un paso lento es la descripción de personas o lugares. Por lo general, los autores bíblicos no usan la descripción. Si lo usan, es una señal del uso de suspenso en la narrativa. El autor quiere prolongar la espera del climax para crear tensión en el lector (Génesis 22, Lucas 4). Así que la presencia de descripción extensa casi siempre es significativa.
 - iv. A veces el escenario (el lugar de la acción) contribuye un tono de peligro o de seguridad. Para los Judíos de Palestina, el mar, los desiertos, y las regiones de los Gentiles eran lugares de peligro y de contaminación. En cambio, Jerusalén era el lugar de seguridad y santidad. Sin embargo, los Evangelios presentan a Jerusalén como un lugar de peligro y muerte para Jesús. (Lo mismo para Pablo en Hechos). Los montes y lugares altos eran lugares de revelación divina y de culto.
- e. El uso de la ironía en la narrativa
- i. La ironía es cuando el lector sabe algo que los personajes dentro de la narrativa no saben.
 - Por ejemplo, cuando los personajes dicen cosas que son más profundas de lo que se dan cuenta
 - Otro ejemplo, cuando los lectores saben la identidad de Jesús y los personajes todavía no comprenden
 - Otro ejemplo, cuando los lectores saben de antemano la conclusión de la narrativa, y los lectores todavía no saben cómo se terminará
- f. La forma en que esta narrativa avanza la narrativa principal que atraviesa el libro
- i. El lector debe pensar en la relación entre esta narrativa y el libro entero. Puede ser que...
 - ...esta narrativa avanza la acción de una narrativa anterior
 - ...esta narrativa es el cumplimiento de algo dicho anteriormente en el libro
 - ...hay pistas en esta narrativa de algo que ocurrirá más adelante en el libro

Formulario para el análisis literario (hoja maestra)

1. En breve, ¿Qué cosas se hacen en esta narrativa? ¿Quiénes los hacen? ¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Cómo? y ¿Por qué?
2. ¿Qué clase de conflicto tenemos en esta narrativa?
3. Haz una breve lista de todas las acciones en esta narrativa, con los versículos
4. Anota el desarrollo del conflicto:
 - ¿Qué sucede en los preliminares?
 - ¿Cuál es el incidente que ocasiona el conflicto?
 - ¿Cómo se aumenta el conflicto? ¿Cuáles son las complicaciones?
 - ¿Hay algunas interrupciones al conflicto?
 - ¿Qué momento es el climax, el momento decisivo?
 - ¿Qué sucede en la resolución del conflicto? ¿Hay efectos del conflicto?
5. ¿Quiénes son los personajes en la narrativa? ¿Hay desarrollo del carácter de algún personaje en esta narrativa?
6. ¿Es el paso o ritmo de la acción rápido o lento, o hay cambio en el paso dentro del texto? ¿Hay suspenso?
7. ¿Hay movimiento geográfico dentro del texto? ¿De dónde a dónde? ¿El lugar añade algo al tono de la narrativa?
8. Ironía: ¿Hay algo que el lector sabe que los personajes no saben?
9. ¿Hay sorpresa, algo que el lector no espera?
10. ¿Hay detalles notables que el autor omite en su descripción?
11. ¿Cómo se relaciona esta narrativa con el libro en que se encuentra? ¿Avanza algo que ocurrió antes? ¿Se prepara al lector para algo que ocurrirá después?

La exégesis semántica

Objetivo

El objetivo de la exégesis semántica es entender el significado de las palabras claves que aparecen en un texto bíblico. Normalmente para entender las palabras de un libro, usaríamos un diccionario en español. Pero el Nuevo Testamento fue escrito en griego, y es importante saber los significados de las palabras griegas. ¿Cómo se entendían estos conceptos en el primer siglo?

No es prudente investigar todas las palabras de un texto, sólo cualquier palabra por la cual crees que la investigación te ayudará entender tu texto mejor:

- Palabras teológicas, como, por ejemplo, la carne, o la justificación
- Palabras repetidas en el texto y otras palabras que claramente son importantes para el entendimiento del texto
- Palabras técnicas como, por ejemplo, las palabras para las virtudes y los vicios (perseverancia, contiendas)
- Palabras que desconoces

Herramientas

La generación anterior prácticamente identificaba la exégesis con el estudio de las palabras griegas. Así que hay una multitud de herramientas para la exégesis semántica. Es importante distinguir entre las herramientas más comunes: concordancias, léxicos, y diccionarios teológicos.

- **Concordancias**
 - Las concordancias son libros con listas de todas las veces una palabra ocurre en una versión de la Biblia, sin interpretación.
 - Una concordancia por definición se limita a las palabras de una versión específica de la Biblia. Una concordancia de la Reina Valera 1960, por ejemplo, hace listas de las palabras españolas de esa versión de la Biblia. En cambio, una concordancia del Nuevo Testamento en griego hace listas de las palabras griegas en el Nuevo Testamento.
 - Las concordancias en español no son tan precisas como las concordancias en griego porque la misma palabra en griego puede ser traducido de diferentes maneras en español, o dos palabras griegas pueden ser traducidas con una sola palabra en español.
 - Muchas Biblias de estudio tienen concordancias, pero no son exhaustivas.
 - Las concordancias son útiles para los siguientes fines:
 - Para ver cuántas veces aparece una palabra, y en qué contextos
 - Para encontrar la cita para un texto cuando sólo sabes las palabras del texto
 - Con la venida de software bíblico, con motores avanzados de búsqueda, ya no es muy aconsejable comprar concordancias impresas. Uno puede hacer la búsqueda de la palabra en el software, y los resultados son lo que uno encontraría en una concordancia.

- **Léxicos**
 - Los léxicos son libros de las palabras griegas del Nuevo Testamento juntamente con las posibles formas de traducirla, y las citas bíblicas donde la palabra ocurre con esa traducción.
 - Los léxicos son herramientas para la traducción del texto griego. Nos ayudan rápidamente a ver las posibles traducciones de una palabra griega.
 - Algunos léxicos sólo proveen las citas más destacadas de una palabra. No necesariamente son un buen sustituto para una concordancia, si el deseo de uno es ver todas las instancias de una palabra en la Biblia.

- **Diccionarios teológicos**
 - Los diccionarios teológicos son las herramientas más completas de las tres. Tienen artículos enteros acerca de la historia y uso de las palabras griegas:
 - La etimología (el origen y la trayectoria) de la palabra
 - Las palabras hebreas que la Septuaginta traduce con esta palabra, y el uso de esas palabras en el Antiguo Testamento y otra literatura judía
 - Los usos de esta palabra en el mundo greco romano,
 - Los usos de esta palabra en el Nuevo Testamento.
 - Es importante no confundir los diccionarios teológicos con los diccionarios de la teología, que son diccionarios de las personas y los conceptos destacados de la teología sistemática.

- **Biblias interlineales**
 - Biblias interlineales son Biblias en griego con anotaciones debajo de cada palabra, como, por ejemplo:
 - La traducción literal de las palabras al español
 - La información morfológica de la palabra (por ejemplo, que es un verbo, segunda persona plural, aorista medio, imperativo)
 - La lema (la forma de la palabra como se encuentra en un léxico) o el número en la concordancia de Strong.

Consejos

- El contexto es normalmente más importante para la traducción que los significados en un léxico. Muchas veces el contexto de una palabra limita las posibilidades de su traducción. Pero el léxico nos da las posibilidades.
- Diferentes autores usan la misma palabra de diferente manera. A veces es importante tomar en consideración el autor y sus idiosincrasias.
- Siempre está presente el peligro de importar significados de siglos posteriores a la Biblia. El hecho de que la palabra dunamis es la raíz de nuestra palabra dinamita no quiere decir que Pablo estaba pensando en la dinamita cuando escribió Romanos 1, y que el evangelio es el poder-dinamita de Dios.

- Debemos leer los artículos de los diccionarios teológicos con mucho cuidado. Nosotros no reflexionamos sobre la historia de una palabra cuando la usamos en la conversación. Por ejemplo, la palabra “ojalá” tiene un origen musulmán: “Si Alá lo permite.” Pero muy pocas personas piensan en ese significado cuando usan la palabra. Cuando dicen “Ojalá que mi amiga venga mañana”, no piensan en Alá. Sólo expresan un deseo: “Espero que mi amiga venga mañana.” Es igual con las palabras bíblicas. No debemos sobreinterpretar al texto. No debemos suponer que el autor bíblico estuvo pensando en toda la rica y fascinante historia de una palabra cuando la usó. El autor bíblico no tuvo el diccionario teológico a la mano cuando escribió. Así que cuando estudiamos el uso de las palabras bíblicas, no debemos hallar paralelos, conexiones y dependencia literaria donde no existen. *Lo importante es buscar el significado más probable de la palabra en el contexto del argumento.*
- Investigar una *palabra* no es igual que investigar un *tema*. Para investigar un tema, no es suficiente hacer una búsqueda de una palabra. También es importante tomar en cuenta los textos donde el tema aparece con otras palabras (misericordia y compasión como sinónimos para la gracia), o donde aparece con figuras y símbolos (una corona para representar el galardón). Para estudiar un tema, consulta nuestra discusión de la exégesis canónica.

Procedimiento

1. Al leer el texto, anota las palabras por las cuales crees que la investigación te ayudaría entender tu texto mejor:
 - a. Palabras teológicas
 - b. Palabras repetidas otras palabras claves para tu texto
 - c. Palabras técnicas
 - d. Palabras que desconoces
2. Para la definición sencilla de la palabra en español, consulta un diccionario de español
3. Para ver cuantas veces una palabra *en español* ocurre en una versión de la Biblia *en español*, consulta una concordancia para esa versión de la Biblia, o haz una búsqueda para la palabra en esa versión de la Biblia en software bíblico.
4. Para investigar una palabra en griego, es necesario hacer dos cosas:
 - a. Encontrar la palabra griega que corresponde a la palabra en español.
 - b. Encontrar la lema de la palabra (la forma de la palabra como aparece en un léxico).
5. Se encuentra la palabra griega de una de las siguientes maneras:

- a. La manera más larga sería de consultar el versículo en el Nuevo Testamento en griego, y checar las palabras una por una, comparándolas con su definición en el índice, hasta encontrar la palabra que buscas.
 - b. Una manera más rápida sería de consultar el versículo en una Biblia interlineal, y encontrar la palabra que buscas.
 - c. Si cuenta con software bíblico que contiene el Nuevo Testamento en griego, puedes abrir el NT al versículo, y hacer clic con el botón derecho del mouse en cada palabra hasta que encuentres la palabra que buscas.
6. Se encuentra la lema de una palabra griega de una de las siguientes maneras:
- a. La manera más larga sería de usar su conocimiento de griego para determinar la lema de la palabra. En muchos casos es fácil: διδάσκειν viene de διδάσκω, κόσμ□ viene de κόσμος, etc. El problema con este método es que hay muchos verbos irregulares cuyas formas cambian radicalmente.
 - b. Una manera más rápida es de consultar una Biblia interlineal que contiene la lema.
 - c. Si la Biblia interlineal no da la lema, por lo general da el número de Strong. James Strong inventó un sistema de números para identificar cada lema griega. Su sistema tiene deficiencias, y se basa en manuscritos griegos que ya no se consideran los mejores. Sin embargo, algunas obras de referencia usan los números de Strong (p. ej., el *Léxico Griego-Español del Nuevo Testamento* por Alfred Tuggy), así que para encontrar la lema de una palabra griega, y su lugar en un algunas obras de referencia, su sistema tiene algunos beneficios.
 - d. Si cuenta con software bíblico que contiene el Nuevo Testamento en griego, puede abrir el NT al versículo, hacer clic con el botón derecho del mouse en la palabra. La ventanilla que aparece debe darte la lema de la palabra.
7. Con la lema de la palabra, uno puede usar las demás herramientas mencionadas arriba:
- a. Para ver las posibles maneras de traducir la palabra al español, consulta la lema en un léxico griego-español.
 - b. Para ver cuantas veces y en qué versículos aparece la palabra en el Nuevo Testamento en griego, consulta una concordancia del texto griego o haz una búsqueda de la palabra en software bíblico.
 - c. Para estudiar más a fondo el origen y el uso de la palabra griega a través de la historia, juntamente con las palabras hebreas con que está relacionada, consulta un diccionario teológico.

Ejemplos de dos artículos de un léxico

(Alfred E. Tuggy, *Lexico Griego-Español Del Nuevo Testamento* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2003), 375.)

□λέγω. (imperf. □λεγγον; fut. □λέγξω; fut. pas. □λεγχθήσομαι; 1 aor. □λεγξα; 1 aor. pas. □λέγχθην; 2 perf. □λεγχα ο □λήλεγχα). *Convencer, mostrar la falta, poner en manifiesto, condenar, reprochar, reprender*. A.T. □ηϋψϋξ, Lv. 5:24(6:5). □ϋϋ, Pr. 18:17. La mayoría □ϋ ϋ hi., Pr. 9:7. □ϋ ϋ hoph., Job 33:19. □ϋϋ □ ϋ Pr. 3:11. ϋ ϋ ϋ pi., 2 Cr. 26:20. ϋψ ϋ hi., Job 15:6.

N.T. **A)** *Convencer, mostrar la falta*: T.R., Jn. 8:46; Jn. 16:8; 1 Co. 14:24; Tit. 1:9; Tit. 1:13; Stg. 2:9; Jud. 15.

B) *Poner en manifiesto*: Jn. 3:20; Ef. 5:13; Tit. 2:15.

C) *Reprender*: Mt. 18:15; Lc. 3:19; Ef. 5:11; 1 Ti. 5:20; 2 Ti. 4:2.

D) *Castigar*: He. 12:5; Ap. 3:19.

□αρακαλέω. (imperf. □αρακάλουν; fut. □αρακαλέσω; fut. pas. □αρακληθήσομαι; 1 aor. □αρακάλεσα; 1 aor. pas. □αρακλήθην; perf. pas. □αρακέκλημαι). *Rogar, alentar, infundir ánimo, pedir, suplicar, consolar, confortar, animar*. A.T. ϋϋϋ pi., Dt. 3:28. □ηϋξ Is. 35:4. □ϋ ϋ pi., Job 4:3. □ϋ ϋ hi., Is. 38:16. □ϋ ϋ ϋ, Is. 33:7. ϋ ϋ ϋ pi. Is. 49:10. ϋ ϋ ϋ pi., Is. 40:11. ϋ ϋ ϋ hi., Is. 13:2. ϋ ϋ ϋ pil., Is. 10:32. □ϋ ϋ hi., Is. 57:18. □ϋ ϋ ni., Ez. 31:16. □ϋ ϋ pi., Is. 22:4. □ϋ ϋ pu., Is. 54:11. □ϋ ϋ hithpa., Sal. 118(119):52. □ηϋϋ ϋ, Sal. 118(119):50. □ ϋ □ hi., Dt. 13:7(6). ϋ ϋ ϋ Pr. 8:4. □ϋ ϋ pi., Is. 49:13. □ϋψ hi., Is. 21:2. ϋϋψ pilp., Is. 66:12.

N.T. **A)** *Suplicar, pedir, acudir a*: Mt. 8:5; Mt. 8:31; Mt. 8:34; Mt. 14:36; Mt. 18:29; Mt. 18:32; Mt. 26:53; Mr. 1:40; Mr. 5:10; Mr. 5:12; Mr. 5:17–18; Mr. 5:23; Mr. 6:56; Mr. 7:32; Mr. 8:22; Lc. 7:4; Lc. 8:31–32; Hch. 13:42; Hch. 19:31; Hch. 21:12; Hch. 24:4; Hch. 25:2; Hch. 28:14; Hch. 28:20; 1 Co. 16:12; 2 Co. 9:5; 2 Co. 12:8; 2 Co. 12:18; Flm. 9–10.

B) *Confortar, consolar, animar*: Mt. 2:18; Mt. 5:4; Lc. 16:25; Hch. 20:12; Ro. 12:8; 2 Co. 1:4; 2 Co. 1:6; 2 Co. 2:7; 2 Co. 7:6–7; 2 Co. 7:13; 2 Co. 13:11; Ef. 6:22; Col. 2:2; Col. 4:8; 1 Ts. 3:2; 1 Ts. 3:7; 1 Ts. 4:18; 2 Ts. 2:17; Tit. 1:9.

C) *Reunir, invitar, mandar a llamar*: Lc. 8:41; Hch. 8:31; Hch. 9:38; Hch. 16:15; Hch. 28:20.

D) *Rogar, insistir, alentar, infundir ánimo*: Lc. 3:18; Hch. 11:23; Hch. 14:22; Hch. 15:32; Hch. 16:9; Hch. 16:40; Hch. 20:2; Hch. 27:33; Ro. 12:1; Ro. 15:30; Ro. 16:17; 1 Co. 1:10; 1 Co. 4:16; 1 Co. 14:31; 1 Co. 16:15; 2 Co. 2:8; 2 Co. 5:20; 2 Co. 6:1; 2 Co. 8:6; 2 Co. 10:1; Ef. 4:1; Fil. 4:2; 1 Ts. 2:12; 1 Ts. 4:1; 1 Ts. 5:14; 2 Ts. 3:12; 1 Ti. 2:1; 1 Ti. 6:2; 2 Ti. 4:2; Tit. 1:9; Tit. 2:6; Tit. 2:15; He. 10:25; He. 13:22; 1 P. 5:1; 1 P. 5:12; Jud. 3.

• VERSÍCULOS ALINEADOS 26 resultados en 22 versículos (0,11 seg)

Cuadrícula | Versículos | Alineados | Análisis

Reina-Valera 1995 26 resultados

Mat	10. 13	Y si la casa es digna, vuestra paz vendrá sobre ella; pero si no es digna, vuestra paz	se volverá a vosotros.
	34	»No penséis que he venido a traer paz a la tierra; no he venido a traer paz	a la tierra; no he venido a traer paz, sino espada,
		»No penséis que he venido a traer paz a la tierra; no he venido a traer paz	, sino espada,
Mar	5:34	Él le dijo: —Hija, tu fe te ha salvado. Vete en paz	y queda sana de tu enfermedad.
	9:50	se hace insípida, ¿con qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos, y vivid en paz	los unos con los otros.
Luc	1. 79	en tinieblas y en sombra de muerte, para encaminar nuestros pies por camino de paz	».
	2. 14	«¡Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz	, buena voluntad para con los hombres!».
	29	«Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz	, conforme a tu palabra,
	7:50	Pero él dijo a la mujer: —Tu fe te ha salvado; ve en paz	.
	8:48	Él le dijo: —Hija, tu fe te ha salvado; ve en paz	.
	10. 5	En cualquier casa donde entréis, primeramente decid: " Paz	sea a esta casa".
	6	Si hay allí algún hijo de paz	, vuestra paz reposará sobre él; y si no, se volverá a vosotros.
		Si hay allí algún hijo de paz, vuestra paz	reposará sobre él; y si no, se volverá a vosotros.
	11. 21	»Mientras el hombre fuerte y armado guarda su palacio, en paz	está lo que posee.
	12. 51	¿Pensáis que he venido para traer paz	a la tierra? Os digo: no, sino enemistad.
	14. 32	cuando el otro está todavía lejos le envía una embajada y le pide condiciones de paz	.
	19. 38	Decían: —¡Bendito el Rey que viene en el nombre del Señor! ¡ Paz	en el cielo y gloria en las alturas!
	42	¡liciendo: —¡Si también tú conocieras, a lo menos en este tu día, lo que es para tu paz	! Pero ahora está encubierto a tus ojos.
	24. 36	entras aún hablaban de estas cosas, Jesús se puso en medio de ellos y les dijo: —¡ Paz	a vosotros!
Juan	14. 27	»La paz os dejo, mi paz os doy; yo no os la doy como el mundo la da. No se turbe vuestro	
		»La paz os dejo, mi paz os doy; yo no os la doy como el mundo la da. No se turbe vuestro corazón ni ten	
	16. 33	Estas cosas os he hablado para que en mí tengáis paz	. En el mundo tendréis aflicción, pero confiad, yo he vencido al mundo.
	20. 19	iban reunidos por miedo de los judíos, llegó Jesús y, puesto en medio, les dijo: —¡ Paz	a vosotros!
	21	Entonces Jesús les dijo otra vez: —¡ Paz	a vosotros! Como me envió el Padre, así también yo os envío.
	26	Tomás. Llegó Jesús, estando las puertas cerradas, se puso en medio y les dijo: —¡ Paz	a vosotros!

Un ejemplo de una búsqueda de la palabra “paz” en la Reina Valera 1960 en los Evangelios, usando Logos software bíblico, versión 4. Se nota que Lucas usa esta palabra mucho más que los otros Evangelistas

La exégesis histórica-cultural

Objetivo

El objetivo de este paso es nada más que familiarizarte con cualquier dato histórico o cultural que desconoces o que piensas que debes investigar más para entender tu texto bíblico. Por ejemplo, si tu texto habla de la levadura de los Fariseos, sería importante saber cómo era la levadura en el primer siglo, quiénes eran los Fariseos, y la relevancia de ambos para tu texto. Un buen comentario normalmente te dará la información que necesitas, pero a veces es necesario investigar más a fondo.

Herramientas

Las herramientas más útiles para la exégesis histórica-cultural son las siguientes:

- Un diccionario bíblico. Busca “diccionario bíblico” en amazon.com para ver varios diccionarios bíblicos en español.
- El *Comentario del contexto cultural de la Biblia: Nuevo Testamento* por Craig S. Keener.
- Un atlas bíblico. Consulta amazon.com para ver varios atlas bíblicos en español.
- Un libro sobre las costumbres bíblicas. Encontré tres en español:
 - *Usos y costumbres de las tierras bíblicas* por Fred H. Wight,
 - *Nuevo manual de usos y costumbres de los tiempos bíblicos* por Ralph Gower
 - *Usos y costumbres de los Judios en los tiempos de Cristo* por Alfred Eidersheim

Procedimiento

1. Al leer el texto, apunta los datos históricos y culturales que quieres investigar
 - Personajes y grupos (p. ej., Bernabé, los Samaritanos)
 - Lugares geográficos (Tsalónica, Jerusalén)
 - Plantas y animales (los zorros, las semillas de mostaza)
 - Productos humanos (el vino, las ciudades)
 - Ritos y costumbres (el día de Pentecostés, la circuncisión)
2. Investiga hasta que estés satisfecho de que entiendes lo suficiente para interpretar tu texto.
3. No dependas de tu memoria para el futuro. Apunta los datos más destacados de tu investigación, indicando la fuente de donde sacaste la información, y guárdalos en un archivo (p. ej., “Fariseos”), para que la próxima vez puedas consultar tus notas en lugar de leer nuevamente todas las fuentes que acabas de investigar. Cada vez que descubras algo nuevo acerca del tema (p. ej., los Fariseos), puedes añadirlo a las notas en tu archivo, para que tus notas sean cada vez más completas.

La Exégesis Canónica

La pregunta principal:

La pregunta principal de la exégesis canónica es: ¿Cómo se encaja este texto en el contexto de toda la Biblia?

Podemos tratarlo en diferentes niveles:

1. **El nivel del libro:** ¿Qué función tiene este texto en el contexto del libro en el cual se encuentra?
2. **El nivel del autor:** ¿Este autor ha escrito otros libros? ¿Hay otros textos en sus libros que tienen relación con este texto en cuanto a sus temas o teología? ¿Cómo ayudan esos textos para aclarar el sentido de este texto?
3. **El nivel del testamento:** ¿Hay otros textos en el NT que nos ayudan a entender mejor este texto?
4. **El nivel canónico:** Hay textos en el AT que tienen alguna relación con este texto?

Buenas preguntas para la exégesis canónica de un texto:

- ¿Por qué Dios quiso poner este texto en la Biblia? ¿Qué quería Dios que sacáramos de este texto?
- ¿Hay cosas que aprendemos en este texto que no aprendemos de otros textos de la Biblia? Si este texto no estuviera en la Biblia, ¿Qué perderíamos?

Donde ir para buscar respuestas:

- Índices temáticos en Biblias de Estudio
- Diccionarios bíblicos
- Concordancias y léxicos para buscar paralelos verbales
- Cadenas temáticas en algunas Biblias (p. ej. la Thompson)
- Comentarios a veces indican paralelos en otros textos
- Nuestras memorias: ¿de qué textos nos recuerda este texto?

Advertencias:

- Siempre hay la tentación de encontrar paralelos entre textos donde no hay. (la paralelomanía).
- Siempre hay la tentación de tomar todos estos paralelos y predicar un sermón temático en vez de predicar para iluminar el texto. Hay espacio para sermones temáticos de vez en cuando, pero la mayoría de los sermones deben ser sermones exegéticos que nos ayudan a entender y aplicar un texto de la Biblia. Nuestro conocimiento de la Palabra de Dios debe llegar a ser profundo, y no solo ancho.

Citas del AT en el NT – Qué estudiar

1. **¿Es la cita del AT fiel al texto citado** en Hebreo o la LXX? ¿O ha introducido cambios al texto el autor del NT? Si hay cambios a la cita, ¿por qué opina que lo cambió?
2. **¿Cómo introduce la cita?** ¿Usa una fórmula introductoria? ¿Hay un patrón en la forma de las citas en este libro?
3. **Selección:** ¿Por qué cree que el autor eligió esta cita? ¿Cómo cree que pensó en esta cita y decidió usarla? ¿Hay otras citas del mismo libro del AT en este libro?
4. ¿Cuál es **la función de la cita en el argumento de la carta?** ¿Tiene sentido dentro del contexto de la carta?
5. ¿Cuál es **la aplicación que el autor saca de esta cita?** ¿Es fiel a la intención del autor citado? ¿O tiene otro enfoque? ¿Es la misma aplicación que usted hubiera sacado del mismo texto? ¿Podría ser acusado de haber torcido el texto del AT? ¿Cómo defendería usted la hermenéutica de este autor?
6. ¿Cuál es **la historia de la exégesis de esta cita** en el AT, en el Judaísmo, y en el resto del NT? ¿En qué manera han usado este texto del AT los otros autores que lo han citado? ¿Y cómo se compara con esta cita que está estudiando?

Fuente: Peter R. Rodgers, “1 Peter, Book of”, en *Dictionary for Theological Interpretation of the Bible*. (Grand Rapids: Baker Academic, 2005), 582-583.

Donde encontrar las citas en el NT del AT:

- Su Nuevo Testamento en Griego tiene listas completas de Citas y Alusiones del AT:
 - Una lista de citas en orden de aparición en el AT
 - Una lista de citas en orden de aparición en el NT
 - Una lista de alusiones y paralelos verbales en orden de aparición en el AT
 - (Desafortunadamente, no hay una lista de alusiones y paralelos verbales en orden de aparición en el NT)
- Los recursos de introducción al NT de su profesor tienen citas y alusiones por libro del NT para la mayoría de los libros del NT.
- Cualquier buena Biblia de estudio anota las citas del AT en el margen.

El Uso del AT en el NT

Introducción

Hay casi 400 citas directas del AT en el NT, y más de 2,000 alusiones y paralelos verbales.

Muchos eruditos han criticado el uso del AT por los autores del NT. Dicen que los autores del NT han sido descuidados en su interpretación y su forma de citar del AT, que no han sido fieles al pensamiento de los autores del AT.

La forma en que respondemos a estas críticas afectan nuestra doctrina de la inspiración:

- ¿Será posible que los autores del NT no tenían una idea alta de la inspiración del AT, y sintieron la libertad de alterar al texto?
- ¿Será posible que en algunas de las citas del AT hay errores, porque los autores del NT, conscientemente o no, citaron incorrectamente las palabras o los significados del AT?

Nosotros afirmamos la doctrina de la inspiración de la Biblia. Entonces es importante que defendamos al NT contra estas críticas para cada texto que causa controversia. Tenemos que estudiar las citas para entender su uso y función en el NT.

Consideraciones que tomar en cuenta cuando encontramos una cita que parece inapropiada:

1. La academia del primer siglo no tenía los mismos estándares rigurosos y científicos para citas que tenemos hoy.
2. Los autores del NT muchas veces tuvieron que traducir sus citas del AT al griego desde la versión (hebreo, arameo) que ellos conocieron. Y muchas veces no estaban interesados en citar exactamente sino parafrasear el sentido básico.
3. A veces los autores del NT cambian el texto para señalar y enfatizar algún punto específico del texto. No es cuestión de querer distorcionar al texto sino de querer ayudar al lector ver lo que ellos ven en el texto.
4. Las copias del AT eran difíciles de conseguir, y aun para los que las tenían, eran difíciles de consultar porque estaban en rollos sin capítulos y versículos para facilitar la búsqueda. Sin duda muchas citas del AT en el NT fueron citadas de memoria.
5. A veces el autor del NT está tan saturado por el AT que tiene en mente el contexto de una cita, aunque no llama nuestra atención a este contexto. (véase abajo el ejemplo de Salmo 22).

6. A veces los autores simplemente quieren usar el lenguaje vivido del AT sin implicar una relación de profecía y cumplimiento entre la alusión del AT y sus propias ideas.
7. Puede ser que el Espíritu Santo guió a los autores del NT para que vean significados que sobrepasan el pensamiento de los autores del AT. Esto es lo que los eruditos llaman el “*sensus plenior*” (el sentido más lleno o profundo). En casos así, los autores del NT pueden discernir un nuevo nivel de relevancia para el texto del AT, algo que el autor no pudo haber visto desde su perspectiva.
8. Puede ser que algunos textos del AT han sido alterados en el proceso de transmisión. Puede ser que la forma de la cita que encontramos en el NT es más fiel al texto original que la forma que encontramos en los manuscritos existentes del AT en hebreo y griego.

Ejemplos:

El uso de Oseas 11.1 en Mateo 2.15

- Oseas simplemente menciona que Dios llamó a la nación de Israel para que salga de Egipto.
- Mateo lo aplica a Jesús. Jesús es el Hijo de Dios, y además, Jesús es el representante de Israel en el Evangelio de Mateo. Así que estas palabras son especialmente relevantes en el caso de Jesús. Jesús repite en su vida la historia de Israel, incluyendo su salida de Egipto.

El uso de Jeremías y Zacarías en Mateo 27.9-10

- Jeremías visita un alfarero en 18.1-11
- Jeremías habla de Aceldama, el campo del alfarero, en 19.1-13
- Jeremías compra un campo en 32.6-15
- Sin embargo, a pesar de estos paralelos, y el hecho que Mateo dice que Jeremías es el autor de la cita en Mateo 27.9-10, la cita viene no de Jeremías sino de Zacarías 11.12-13.
- No se trata de un error. Mateo quiere que hagamos conexiones entre todos estos textos en nuestras mentes. Quiere que meditemos sobre Jeremías al mismo tiempo que escuchamos la cita de Zacarías.

El uso de Salmo 22.1 en Mateo 27.46

- No es simplemente que las palabras de Salmo 22.1 resonaron con Jesús en su angustia en ese momento. Jesús está pensando en todo el salmo: El abuso y las burlas de sus enemigos, la mención de sus huesos y su lengua, v. 18 sobre su ropa, la petición en vv. 19-21, y las afirmaciones en vv. 22-26, y la mención de las naciones y un “pueblo aun no nacido” en el resto del salmo.
- Así que leer la cita bien requiere un conocimiento de todo el salmo y el ejercicio de la observación para conectarlo con el contexto de Mateo 27.

Consejos para hacer una comparación de los Evangelios

Motivos para hacer una comparación de los Evangelios:

1. Para entender más precisamente lo que sucedió en la vida de Jesús (hacer una armonía)
2. Para ver los énfasis distintos de cada Evangelista—y predicar sobre los énfasis de un Evangelio, no de la armonía.
3. Para tratar de averiguar el proceso de redacción detrás de los Evangelios. ¿Quiénes usaron las mismas fuentes?

Procedimiento:

1. Conseguir una armonía de los Evangelios o un Sinopsis (una armonía en griego). O si tiene una versión recién de LOGOS, hay una herramienta para ver los textos lado a lado y copiarlos a Word como tabla.
2. Resaltar el contenido único a Marcos en verde
3. Resaltar el contenido único a Mateo en rosado
4. Resaltar el contenido único a Lucas en amarillo
5. Resaltar en azul el contenido que los dos Evangelios más parecidos tienen en común en contraste con el otro (por lo general, será lo que Mateo y Lucas tienen en común en contraste con Marcos).
6. Hacer una lista de las diferencias más grandes entre los Evangelios:
 - a. Omisiones notables
 - b. Cambios de palabras
 - c. Adiciones notables
7. Preguntarse por qué cada evangelista ha alterado la historia a su manera:
 - a. ¿Para abreviar o resumir?
 - b. ¿Para enfatizar un tema que se encuentra a través de su Evangelio?
 - c. ¿Para explicar algo que sus lectores no entenderían sin su explicación?
 - d. ¿Para refinar el estilo inferior de otro Evangelista?
 - e. ¿Para dirigirse a una necesidad específica de sus lectores?
8. Escribir su sermón a base de uno de los Evangelios, no de una armonía de los tres (o dos, o cuatro).
 - a. Tenemos la libertad de decir, digamos, en un sermón sobre Mateo, (“Marcos enfatiza dato x, pero Mateo prefiere llamar nuestra atención a dato y.”)
 - b. Lo importante es enfatizar lo que el texto enfatiza. Las ilustraciones y aplicaciones deben venir del texto, no de la armonía.

9. Comparación de los relatos de los hombres endemoniados

1. Lo más evidente es que Mateo es mucho más corto. Omite sección G por completo y reduce las demás secciones. Esto es raro porque Marcos por lo general es más corto, no Mateo.
2. Sección A: Jesús encuentra al endemoniado
 - a. Mateo habla de dos endemoniados, donde Mc y Lc solo hablan de uno.
 - b. Marcos añade su típica “en seguida” en v. 2.
 - c. Lucas añade una descripción geográfica en v. 26 para sus lectores Gentiles que no conocen dónde residen los Gadarenos.
 - d. Las descripciones del hombre endemoniado son muy diferentes, y Lucas posterga su descripción hasta después (en nuestra sección B).
 - e. Mc y Lc añaden el detalle que el hombre se postró (se incó) ante Jesús.
3. Sección B: Exclamación de los demonios y la pregunta de Jesús
 - a. Mc y Lc añaden el detalle que clamó “a gran voz”, y la palabra “Altísimo” en el título para Dios.
 - b. Lucas explica lo que Marcos menciona y Mt asume, que muchos demonios habían entrado en él
4. Sección C: La petición de los demonios
 - a. Cada Evangelio difiere en cuanto al lugar adonde (o de donde) Jesús no debe echar los demonios.
5. Sección D: El exorcismo propio y la muerte de los cerdos
 - a. Interesante notar solo en Mc y Lc que Jesús da permiso a los demonios
 - b. En Mt el hato “se lanzó” al mar—¿para encontrar alivio?
6. Sección E: La reacción de los testigos
 - a. Mc y Lc mencionan que los testigos avisaron en el campo y no solamente en la ciudad
7. Sección F: La llegada y la reacción de la multitud
 - a. Mateo dice que toda la ciudad llegó
 - b. Mateo dice “salió al encuentro de Jesús, y cuando lo vieron”. Mc y Lc clarifican que la persona que vieron fue el endemoniado. Mateo omite la detallada descripción de él que encontramos en Mc y Lc
 - c. Lucas menciona el detalle que el hombre estuvo a los pies de Jesús (como María)
 - d. Lucas usa su palabra típica “salvado” y el detalle que la gente tenía gran temor
8. Sección G
 - a. Mateo omite esta sección, aparentemente porque su énfasis es en ser un discípulo que sigue a Jesucristo.
 - b. En Mc, Jesús “no se lo permitió” al hombre irse con él—¿en contraste con su permiso para los demonios? ¿Énfasis en la autoridad de Jesús de dar o no dar permiso?
 - c. Mc menciona Decápolis, menciona la idea de misericordia, y menciona el detalle que “todos se maravillaban” (un tema importante en Mc)
 - d. En Lucas, Jesús le dice que debe ir a su casa para anunciar lo que *Dios* ha hecho, y el hombre va anunciando lo que *Jesús* le ha hecho.

Mc 5:1-20

1 Vinieron al otro lado del mar, a la región de los gadarenos.

2 Cuando salió él de la barca, en seguida vino a su encuentro, de los sepulcros, un hombre con un espíritu impuro

3 que habitaba en los sepulcros y nadie podía atarlo, ni aun con cadenas.

4 Muchas veces había sido atado con grillos y cadenas, pero las cadenas habían sido hechas pedazos por él, y desmenzados los grillos. Nadie lo podía dominar.

5 Y siempre, de día y de noche, andaba gritando en los montes y en los sepulcros, e hirándose con piedras.

6 Cuando vio, pues, a Jesús de lejos, corrió y se arrojó ante él.

7 Y clamando a gran voz, dijo: —¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? ¡Te conjuro por Dios que no me atormentes!

8 porque le decía: «Sal de este hombre, espíritu impuro».

9 Jesús le preguntó: —¿Cómo te llamas? Y respondió diciendo: —Legión me llamo porque somos muchos.

10 Y le rogaba mucho que no los enviara fuera de aquella región.

11 Estaba allí cerca del monte un gran hato de cerdos paciendo.

12 Y le rogaron todos los demonios, diciendo: —Envíanos a los cerdos para que entremos en ellos.

13 Jesús, de inmediato, les dio permiso. Y saliendo aquellos espíritus impuros, entraron en los cerdos, los cuales eran como dos mil. El hato se precipitó al mar por un despeñadero, y en el mar se ahogaron.

14 Los que cuidaban los cerdos huyeron y dieron aviso en la ciudad y en los campos. Y la gente salió a ver qué era aquello que había sucedido.

15 Llegaron a Jesús y vieron al que había estado atormentado por el demonio, el que había tenido la legión, sentado, vestido y en su juicio cabal; y tuvieron miedo.

16 Y los que lo habían visto les contaron lo que le había acontecido al que había tenido el demonio, y lo de los cerdos.

17 Entonces comenzaron a rogarle que se fuera de sus contornos.

18 Al entrar él en la barca, el que había estado endemoniado le rogaba que lo dejara quedarse con él.

19 Pero Jesús no se lo permitió, sino que le dijo: —Vete a tu casa, a los tuyos, y cuéntales cuán grandes cosas el Señor ha hecho contigo y cómo ha tenido misericordia de ti.

20 Él se fue y comenzó a publicar en Decápolis cuán grandes cosas había hecho Jesús con él; y todos se maravillaban.

A

Mt 8:28-34

28 Cuando llegó a la otra orilla, a la tierra de los gadarenos, vinieron a su encuentro dos endemoniados que salían de los sepulcros, feroces en gran manera, tanto que nadie podía pasar por aquel camino.

29 Y clamaron diciendo: —¿Qué tienes con nosotros, Jesús, Hijo de Dios? ¿Has venido acá para atormentarnos antes de tiempo?

30 Estaba paciendo lejos de ellos un hato de muchos cerdos.

31 Y los demonios le rogaron diciendo: —Si nos echas fuera, permítenos ir a aquel hato de cerdos.

32 Él les dijo: —Id. Ellos salieron y se fueron a aquel hato de cerdos, y entonces todo el hato de cerdos se lanzó al mar por un despeñadero, y perecieron en las aguas.

33 Los que los apacentaban huyeron y, llegando a la ciudad, contaron todas las cosas y lo que había pasado con los endemoniados.

34 Entonces toda la ciudad salió al encuentro de Jesús y, cuando lo vieron, le rogaron que se fuera de su territorio.

B

C

D

E

F

Lc 8:26-39

26 Arribaron a la tierra de los gadarenos, que está en la ribera opuesta a Galilea.

27 Al llegar él a tierra, vino a su encuentro un hombre de la ciudad, endemoniado desde hacía mucho tiempo; no vestía ropa ni habitaba en casa, sino en los sepulcros.

28 Al ver a Jesús, lanzó un gran grito, y postrándose a sus pies exclamó a gran voz: —¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te ruego que no me atormentes.

29 (Jesús le ordenaba al espíritu impuro que saliera del hombre, pues hacía mucho tiempo que se había apoderado de él; y lo ataban con cadenas y grillos, pero, rompiendo las cadenas, era impelido por el demonio a los desiertos.)

30 Jesús le preguntó: —¿Cómo te llamas? Él dijo: —Legión. Muchos demonios habían entrado en él.

31 y le rogaban que no los mandara al abismo.

32 Había allí un hato de muchos cerdos que pacían en el monte; y le rogaron que los dejara entrar en ellos. Él les dio permiso.

33 Entonces los demonios salieron del hombre y entraron en los cerdos, y el hato se precipitó por un despeñadero al lago, y se ahogó.

34 Los que apacentaban los cerdos, cuando vieron lo que había acontecido, huyeron y dieron aviso en la ciudad y por los campos.

35 Y salieron a ver lo que había sucedido; vinieron a Jesús y hallaron al hombre de quien habían salido los demonios sentado a los pies de Jesús, vestido y en su cabal juicio; y tuvieron miedo.

36 Los que lo habían visto les contaron cómo había sido salvado el endemoniado.

37 Entonces toda la multitud de la región alrededor de los gadarenos le rogó que se alejara de ellos, pues tenían gran temor. Entró, pues, Jesús en la barca y se fue.

38 El hombre de quien habían salido los demonios le rogaba que lo dejara quedarse con él, pero Jesús lo despidió, diciendo:

39 —Vuélvete a tu casa y cuenta cuán grandes cosas ha hecho Dios contigo. Él, entonces, se fue, publicando por toda la ciudad cuán grandes cosas había hecho Jesús con él.

A

B

C

D

E

F

G

Necesidad, Objetivo y Resumen del Texto

La necesidad o problema al cual el texto se dirige. La forma no es tan importante para esta parte. Ejemplos:

“La idolatría.”

“Falta de unidad entre los miembros de la iglesia”

“La llegada de falsos maestros.”

El objetivo del pasaje: Esto es un resumen de lo que el autor humano quiso hacer con este texto. El objetivo debe ser escrito con la siguiente forma: Verbo infinitivo, “a sus lectores”, información adicional. Ejemplos:

“Rogar a sus lectores a no ceder a los falsos maestros.”

“Consolar a sus lectores con la doctrina de la segunda venida.”

“Enseñar a sus lectores acerca de los dones espirituales.”

“Exhortar a sus lectores a que sean generosos.”

El tema o resumen del pasaje (o proposición). Esto es un resumen en sus propias palabras de *lo que dice el texto*.

Santiago 4.1-3: “Sus conflictos interpersonales vienen de sus deseos codiciosos.”

Salmo 44: “¡Ayúdanos como hacías antes, Dios!”

Mateo 6.25-34: “¡Preocúpense por las cosas más importantes!”

- Debe ser en una sola oración completa y corta,
- y debe intentar incluir ideas de todo el texto, no solo de una parte.
- Además, solo debe tener UN sujeto y UN verbo. No debe haber oraciones compuestas de dos ideas, o el sermón será dos sermones en uno, como un monstruo de dos cabezas

¡Este es el paso más difícil y también el paso más importante de la preparación de un sermón!

Bibliografía para la exégesis del Nuevo Testamento

Guías generales a la exégesis del Nuevo Testamento

Gordon D. Fee, *Exégesis del Nuevo Testamento*. (Vida, 1992)

René Kruger y Severino Croatto, *Métodos Exegéticos*. (Buenos Aires: Publicaciones Educab, 2006)

Richard Ramsay, *Griego y Exegesis. Un manual practico que ensena los fundamentos del griego y la exegesis incluyendo el uso de programas computacionales*. (CLIE, 2008)

Josef Schreiner, *Introducción a los Métodos de la Exégesis Bíblica*. (Barcelona: Herder, 1974)

G. Strecker, *Introducción a la exégesis del Nuevo Testamento*. (Salamanca: Sígueme, 1997).

También se puede consultar libros acerca de la hermenéutica (la interpretación bíblica)

La crítica textual

Ignacio Arellano y Jesus Canedo (eds), *Crítica textual y anotación filológica*. (Castalia Publishing Company, 2008)

Alberto Blecua, *Manual De Crítica Textual (Literatura y Sociedad)*. (Castalia Publishing Company, 1983)

George Eldon Ladd, *Crítica Del Nuevo Testamento: Una Perspectiva Evangelica*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1990)

J. O'Callaghan, *Introducción a la crítica textual del Nuevo Testamento*, (Verbo Divino, 1999)

También se puede consultar el aparato crítico de un Nuevo Testamento en griego.

La exégesis sintáctica y estructural

Roland Barthes, et al, *Análisis Estructural y Exégesis Bíblica*. (Megápolis, 1973)

Emilio Crespo y L. Conti, *Sintaxis Del Griego Clasico*. (Gredos, 2003)

Roberto Hanna, *Sintaxis Exegetica del Nuevo Testamento Griego*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1997)

F. Rodriguez Adrados, *Nueva Sintaxis Del Griego Antiguo*. (Gredos, 1992)

La exégesis literaria

S. Bar Efrat, *El arte de la narrativa bíblica*. (Cristiandad, Madrid 2003)

Manuel Aguilar Moreno, *El Sentido De LA Biblia: Estudio De Los Generos Literarios*. (Liturgical Press, 2004)

Marguerat, D. e Y. Bourquin, *Cómo leer los relatos bíblicos: Iniciación al análisis narrativo*. (Santander 2000)

Salvador Munoz Iglesias, *Los Generos Literarios Y La Interpretacion de La Biblia*. (La Casa de la Biblia, 1968)

Archibald Thomas Robertson, *Imágenes Verbales En El Nuevo Testamento*. (Clie, 1989)

La comparación de los Evangelios

American Bible Society , *Sinopsis de los Cuatro Evangelios-RV 1960*. (American Bible Society, 2001)

George W. Knight, *Armonía de los Evangelios: (Reina-Valera 1960) los Cuatro Evangelios Combinados en una Sola Narración*. (B&H, 2003)

A. T. Robertson, *Una Armonía de Los Cuatro Evangelios*. (Casa Bautista de Publicaciones, 2003)

La exégesis semántica

William Barclay, *Palabras griegas del Nuevo Testamento: su uso y significado*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1996)

Horst Balz y Gerhard Schneider, *Diccionario exegético del Nuevo Testamento (dos tomos)*. (Editorial Sigueme, 1996)

Lothar Coenen, *Diccionario Teológico Del Nuevo Testamento I-ii/ Theological Dictionary of the New Testament (dos tomos)*. (Ediciones Sigueme, 2006)

Jorge Fitch McKibben, B. Foster Stockwell, y José Rivas (eds), *Nuevo Lexico Griego-Español del Nuevo Testamento*. (Casa Bautista De Publicaciones, 1978)

ISEDET, *Clave Lingüística del Nuevo Testamento Griego*. (ISEDET, 1986)

Gerhard Kittel, et al, *Compendio del Diccionario Teológico del Nuevo Testamento*. (Grand Rapids: Libros Desafío, 2002)

George Parker, *Lexico - Concordancia del Nuevo Testamento en Griego y Espanol*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1997)

Alfredo E. Tuggy, *Lexico Griego Espanol de Nuevo Testamento*. (Casa Bautista de Publicaciones, 2003)

En línea: <http://www.recursosteologicos.org/NTgriego.htm>

También se puede consultar libros acerca de la gramática griega.

La exégesis histórica, cultural y geográfica

Casa Bautista de Publicaciones, *Diccionario Biblico Arqueologico*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1982)

Tim Dowley (ed), *Atlas de la Biblia y de la Historia del Cristianismo*. (Casa Bautista de Publicaciones, 1998)

Kendell H. Easley, *Guia Holman Ilustrada De Historia Biblica*. (B&H, 2005)

Craig S. Keener, *Comentario del Contexto Cultural de la Biblia: Nuevo Testamento*. (Mundo Hispano, 2003)

Herbert G. May, *Atlas biblico Oxford*. (Verbo Divino, 1989)

J. I. Packer y Merrill C. Tenney (eds), *Usos y costumbres de la Biblia: Manual ilustrado, revisado y actualizado*. (Grupo Nelson, 2009)

J. I. Packer, Merrill C. Tenney y William White Jr., *El Mundo del Nuevo Testamento*. (Vida, 1985)

En línea:

<http://www.biblemap.org>

<http://recursosteologicos.org/NTtrasf.htm>

La exégesis teológica

Walter Elwell, *Diccionario Evangélico De Teología Biblica*. (Grupo Nelson, 2000)

George Eldon Ladd, *Teología del Nuevo Testamento (Colección Teológica Contemporánea: Estudios Teológicos)*. (CLIE, 2008)

Frank Thielman, *Teología del Nuevo Testamento: Síntesis del Canon del Nuevo Testamento*. (Vida, 2007)